



**J BIMBI**

Manuale d'uso  
User manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation



IT

EN

DE

FR

## IT Come scegliere la tettarella del livello giusto

|  |                       |   |                     |
|--|-----------------------|---|---------------------|
| 00m <sup>+</sup>  | flusso<br>super lento | 6m <sup>+</sup>  | flusso<br>veloce    |
| 0m <sup>+</sup>   | flusso<br>lento       | 6m <sup>+</sup>  | liquidi<br>densi    |
| 3m <sup>+</sup>   | flusso<br>medio       | 3m <sup>+</sup>  | flusso<br>variabile |

## DE Wie man den Sauger der richtigen Stufe auswählt

|  |                         |   |                               |
|--|-------------------------|---|-------------------------------|
| 00m <sup>+</sup>  | sehr langsamer<br>Fluss | 6m <sup>+</sup>  | schneller<br>Fluss            |
| 0m <sup>+</sup>   | langsamer<br>Fluss      | 6m <sup>+</sup>  | dickflüssige<br>Flüssigkeiten |
| 3m <sup>+</sup>   | mittelmäßiger<br>Fluss  | 3m <sup>+</sup>  | unterschiedlicher<br>Fluss    |

## EN How to choose the correct nipple level

|  |                    |   |                  |
|--|--------------------|---|------------------|
| 00m <sup>+</sup>  | super slow<br>flow | 6m <sup>+</sup>  | fast<br>flow     |
| 0m <sup>+</sup>   | slow<br>flow       | 6m <sup>+</sup>  | thick<br>liquids |
| 3m <sup>+</sup>   | medium<br>flow     | 3m <sup>+</sup>  | variable<br>flow |

## FR Opter pour la tétine avec le débit approprié

|  |                     |   |                      |
|--|---------------------|---|----------------------|
| 00m <sup>+</sup>  | débit<br>extra-lent | 6m <sup>+</sup>  | débit<br>rapide      |
| 0m <sup>+</sup>   | débit<br>lent       | 6m <sup>+</sup>  | liquides<br>épaissis |
| 3m <sup>+</sup>   | débit<br>moyen      | 3m <sup>+</sup>  | débit<br>variable    |

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

## Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino

---



### AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

## PULIZIA E STERILIZZAZIONE

---

1. I biberon J BIMBI® devono essere utilizzati esclusivamente con tettarelle/beccucci originali J BIMBI®.
2. Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto e poi immergere tutti i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Questo assicura l'igiene.
3. Prima di ogni successivo utilizzo, lavare accuratamente la tettarella/beccuccio internamente ed esternamente con acqua calda e sapone per assicurare l'igiene; prestare attenzione a non danneggiare il foro della tettarella/beccuccio. Non utilizzare lo scovolino di pulizia della cannula (fornito con il biberon J BIMBI®) che potrebbe danneggiare la tettarella/beccuccio. Lo scovolino va usato solo per la pulizia della cannula del biberon.
4. Durante la pulizia non rivoltare (interno-esterno) la tettarella/beccuccio.

- Le tettarelle/beccucci possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore.
- Non lasciare la tettarella/beccuccio esposto/o alla luce diretta del sole e/o vicino a fonti di calore né in contatto con un disinfettante (soluzione sterilizzante) oltre il tempo raccomandato perché questo potrebbe danneggiare la tettarella/beccuccio.
- Controllare attentamente la tettarella/beccuccio prima di ogni uso e tirarla/o in tutte le direzioni. Sostituirla/o al primo segno di usura o danneggiamento.
- In caso di sterilizzazione, assicurarsi di seguire le istruzioni indicate dal produttore dello sterilizzatore. In alternativa è possibile sterilizzare le tettarelle/beccucci facendoli bollire in acqua per 4-5 minuti.
- Si consiglia di sostituire le tettarelle/beccucci ogni 6/8 settimane sia per motivi igienici che per usura.



### Scegliere la tettarella/beccuccio a seconda del tipo di liquido e dell'età/crescita del bimbo

| <b>Livello</b>          | <b>0</b>    | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b>      |
|-------------------------|-------------|----------|----------|----------|---------------|
| <b>Flusso</b>           | super lento | lento    | medio    | veloce   | liquidi densi |
| <b>Età raccomandata</b> | 00+ mesi    | 0+ mesi  | 3+ mesi  | 6+ mesi  | 6+ mesi       |

|                                       |   |   |   |
|---------------------------------------|---|---|---|
| <b>Tettarella a flusso variabile*</b> |  |  |  |
| <b>Flusso</b>                         | medio   | veloce  | liquidi densi   |
| <b>Età raccomandata</b>               | 3+ mesi   | 6+ mesi   | 6+ mesi   |

\* Le forme di goccia stampate sulla parte esterna della tettarella determinano la portata e consentono di scegliere la velocità di flusso più adatta per il tuo bambino.

# Nipples and Spouts

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND STORE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

## For your child's safety and health

---



### WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing.  
The child can be strangled.
- Never use feeding nipples as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

## CLEANING AND STERILISATION

---

1. The J BIMBI® bottles must be used exclusively with J BIMBI® original nipples/spouts.
2. Before the first use, disassemble and clean the product, then place all the elements in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
3. Before each subsequent use, thoroughly wash the nipple/spout internally and externally with hot water and soap to ensure hygiene; be careful not to damage the hole in the nipple/spout. Do not use the cannula cleaning brush (provided with the J BIMBI® bottle) as it could damage the nipple/spout. The brush should only be used for cleaning the bottle's cannula.
4. During cleaning, do not turn the nipple/spout inside out.

- The nipples/spouts can be washed in the dishwasher, in the top rack.
- In case of sterilization, make sure to follow the instructions provided by the sterilizer device manufacturer.
- Do not leave under direct sunlight and/or near heat sources for prolonged periods of time, or in contact with a disinfectant (sterilising solution) beyond the recommended time because doing so may damage the nipple/spout.
- Carefully check the nipple/spout before each use and pull it in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- It is recommended to replace the nipples/spouts every 6 to 8 weeks for both hygiene and wear reasons.

### Choose the nipple/spout according to the type of liquid and the child's age/growth

| Level           | 0          | 1         | 2         | 3         | 4             |
|-----------------|------------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| Flow            | super slow | slow      | medium    | fast      | thick liquids |
| Recommended age | 00+ months | 0+ months | 3+ months | 6+ months | 6+ months     |

|                              |   |   |   |
|------------------------------|---|---|---|
| <b>Variable flow nipple*</b> |  |  |  |
| Flow                         | medium  | fast  | thick liquids   |
| Recommended age              | 3+ months   | 6+ months   | 6+ months   |

\* The drop shapes printed on the outside of the nipple indicate the flow rate and allow you to choose the most suitable flow speed for your baby.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

## Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

---



### WARNUNG!

- Ständiges und längeres Lutschen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Prüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor Sie das Kind füttern.
- Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzen.
- Alle nicht verwendeten Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Niemals an Kordeln, Bändern oder losen Enden von Kleidungsstücken befestigen. Ihr Kind könnte sich strangulieren.
- Verwenden Sie niemals Flaschensauger als Schnuller.
- Verwenden Sie dieses Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen.

## REINIGUNG UND STERILISATION

---

1. J BIMBI®-Flaschen dürfen nur mit original J BIMBI®-Saugern/Mundstücken verwendet werden.
2. Vor dem ersten Gebrauch zerlegen und reinigen Sie das Produkt und tauchen Sie dann alle Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Dies dient der Hygiene.
3. Waschen Sie den Sauger/das Mundstück vor jedem weiteren Gebrauch gründlich innen und außen mit warmem Seifenwasser aus, um die Hygiene zu gewährleisten; achten Sie darauf, das Loch des Saugers/Mundstücks nicht zu beschädigen. Verwenden Sie nicht die Reinigungsbürste für das Röhrchen (im Lieferumfang der J BIMBI®-Flasche enthalten), da diese den Sauger/das Mundstück beschädigen könnte. Die Bürste sollte nur zur Reinigung des Flaschenröhrchens verwendet werden.

4. Drehen Sie den Sauger/das Mundstück beim Reinigen nicht nach links (innen-außen).
5. Sauger/Mundstücke lassen sich in der Spülmaschine, im oberen Korb spülen.
6. Beachten Sie bei der Sterilisation unbedingt die Anweisungen des Sterilisatorherstellers.
7. Lassen Sie den Sauger/das Mundstück nicht über längere Zeit in direktem Sonnenlicht und/oder in der Nähe von Wärmequellen liegen oder über die empfohlene Zeit hinaus mit einem Desinfektionsmittel (Sterilisationslösung) in Kontakt kommen, da dies den Sauger/das Mundstück beschädigen kann.
8. Den Sauger/das Mundstück vor jedem Gebrauch stets sorgfältig überprüfen und in alle Richtungen ziehen. Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzen.
9. Es wird empfohlen, die Sauger/Mundstücke alle 6 bis 8 Wochen zu ersetzen, sowohl aus hygienischen Gründen als auch wegen der Abnutzung.

### Wählen Sie den Sauger/das Mundstück je nach Art der Flüssigkeit und dem Alter/Wachstum des Babys

| Stufe             | 0            | 1         | 2         | 3         | 4                          |
|-------------------|--------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
| Fluss             | sehr langsam | langsam   | mittel    | schnell   | dickflüssige Flüssigkeiten |
| Empfohlenes Alter | 00+ Monate   | 0+ Monate | 3+ Monate | 6+ Monate | 6+ Monate                  |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>Sauger mit variabler Durchflussmenge*</b> |  |  |  |
| <b>Fluss</b>                                 | mittel  | schnell   | dickflüssige Flüssigkeiten  |
| <b>Empfohlenes Alter</b>                     | 3+ Monate   | 6+ Monate   | 6+ Monate   |

\* Die auf der Außenseite des Saugers aufgedruckten Tropfenformen bestimmen die Durchflussmenge und ermöglichen es Ihnen, die für Ihr Baby am besten geeignete Fließgeschwindigkeit zu wählen.



LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.

## Pour la sécurité et la santé de votre enfant

---



### AVERTISSEMENT !

- La succion continue et prolongée de liquides peut entraîner la formation de caries.
- Contrôler toujours la température du biberon avant de le donner au bébé.
- La remplacer dès les premiers signes d'usure ou de détérioration.
- Tenir toutes les pièces inutilisées hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à un cordon, un ruban, une ficelle ou à l'extrémité des vêtements. Votre bébé pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser les tétines de biberon comme sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

## NETTOYAGE ET STÉRILISATION

---

1. Les biberons J BIMBI® doivent être utilisés uniquement avec les tétines/ biberons J BIMBI®.
2. Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit, puis plonger tous les éléments dans l'eau bouillante pendant 5 minutes.  
Cela afin de garantir une hygiène optimale.
3. Avant chaque nouvelle utilisation, laver soigneusement la tétine/ bec (intérieur et extérieur) à l'eau chaude savonneuse afin de garantir une hygiène parfaite ; prendre garde à ne pas endommager l'orifice de la tétine/ bec.  
Ne pas utiliser le goupillon de la canule (fourni avec le biberon J BIMBI®) qui pourrait endommager la tétine/ bec.  
Le goupillon doit être utilisé uniquement pour nettoyer la canule du biberon.

4. Durant le nettoyage, ne pas retourner la tétine/bec (intérieur-extérieur).
5. Les tétines/becs peuvent être mis au lave-vaisselle dans le panier supérieur.
6. En cas de stérilisation, suivre les instructions du fabricant du stérilisateur.
7. Ne pas laisser la tétine/bec exposés à la lumière directe du soleil et/ou à proximité de sources de chaleur ou en contact avec un désinfectant (solution stérilisante) au-delà de la durée

recommandée pour ne pas risquer de les endommager.

8. Inspecter soigneusement la tétine/bec avant chaque utilisation et la/le tirer dans toutes les directions.  
La/Le remplacer dès les premiers signes d'usure ou de détérioration.
9. Nous conseillons de remplacer les tétines/becs toutes les 6 à 8 semaines, autant par mesure de sécurité que pour des raisons d'hygiène.

### Choisir la tétine/bec en fonction du type de liquide et de l'âge/croissance du bébé

| Niveau         | 0          | 1       | 2       | 3       | 4                 |
|----------------|------------|---------|---------|---------|-------------------|
| Débit          | extra-lent | lent    | moyen   | rapide  | liquides épaissis |
| Âge recommandé | 00+ mois   | 0+ mois | 3+ mois | 6+ mois | 6+ mois           |

|                          |   |   |   |
|--------------------------|---|---|---|
| Tétine à débit variable* |  |  |  |
| Débit                    | moyen   | rapide  | liquides épaissis   |
| Âge recommandé           | 3+ mois   | 6+ mois   | 6+ mois   |

\* Les formes de gouttes imprimées sur l'extérieur de la tétine indiquent le débit et permettent de choisir la vitesse la mieux adaptée à votre bébé.



[jbimbi.com](http://jbimbi.com)

**COLPHARMA s.r.l.**

Via A. M. Vicenzi 19/A

43124 Parma · Italy

[info@jbimbi.com](mailto:info@jbimbi.com)

**[www.colpharma.com](http://www.colpharma.com)**